في التصوف

ادبيات

استفيدوا العصر

السيد حسين

تشفیرنامه محمود تشفیر افندی

[illegible]

1

(مطلع الانوار)

محمد سلیم قلی طهرانی

[illegible]

Süleymaniye Kütüphanesi
Kısmı | Hacı Mahmud
Yeni Kayıt No. | 3020
Eski Kayıt No. |

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C. İstanbul Süleymaniye Kütüphanesi Müdürlüğü
1923

بسم الله الرحمن الرحيم

والحمد جنابهم بكتاب فصيح مشابه الا نوارده
باره فروز توجه دناوبل اودروغ ثنامنال مجمع
الشمل لمعانه ابده ثنرا ايله اشترى قرباته كلفو ونزهده
دار التبيغ [illegible] عزه دار كه بتكه سطور بسيط عزا وه
سقف محيط حضر ابر اركه تنبيه الكتاب [illegible] كاناله
براله نسب ابد مصابيح المصباح فروزلرله ابدوب
شتى عصاى موجدان برمعدن [illegible] اولديجه قطعه دخي زره
ورلنه كاه كنكره الا غانه هوا به تعليق كه نيجه قوت
ابدوب عشر سبعجز رهانم جهن جانح له اما ازدها حريقي
طاززده ي [illegible] ايام عرشه ادور سعين شنه اطيبه
صوفيه ايلتفات لى هوا لرتره وش لسنجه درز كانه
اعتلالرين بولدى وكاه كلمه كره نامه الفاتى بوربابى
غبارت ابدوب مهدى زمانم جهو انش لغضبه سنوى نسولى
دامنرلى لاف ابلجه ادعوره تعين ودنه سبحه اثر سوره لند
قرده نعتنك [illegible] انجاز قندى اولدى ٥ زمر
سبحه شور لمه دانحه ونه اكه صدرست بتك رشته كمند
انكا وعرث جاهد تطرف زماز زره بهزم زكار
لدشده تشبير جوارى مهر منازل ومدن بردن ناظم مكانم

[illegible]

2

سنالم جهانم جوهر اباالمشاى قرن اولنعين جلوبر
رياض حزايقال باسواده تحت خانانبد بسم عقد زمنه
الشرى وقت وقت بسيطا ابر خوذ ابد تبسط
قالبه ركارنك شكل بر تشنه تولز على عقد جبا لنه
امور وحسنا شرى فنق ورق مصالح مهوز اولوب
نوميه حرف ارحام جولو ارله ما بى عم ورسيح بتو
بزر تبعين عصاى املين بجزه بركه جوهر المغرب رج
وشنشاف برمرة بطعمه بشرى ٥ اولمه يرلرآنى
هزرزه بتيغ ابدى ترورب صالحه هو تتيغ باطم ودنى
صوفيت صبح اقرحند رعصا ليحره ورقرنه سار اعجمى
وبعدر ساع اوده ى وقد در طرفه نوا وسيم سوكره ارلى
پنهانيبه ده ده بكوس قره وى اقتاينده دم اوسعين رشد
ضحيشفو زماته تك بهام كورى تمكده لر الوب تعدى
بربعده قمر و بتا دمك سكوره زارى بخشكده لوب معابد
وسمانتك برابه بغصو وطى مزه قرز ومسلمه داوز لرسيل
جوهر بعشلين بعشلى بيذ داولعه قده ونه فاذ قرز اعمدى
وحالت افرار درده مه لرخدا او ده نعره راه ورشلوا
الشلدسانا امر شكر وخروى ابر سانت زنشيمه
نعلا شوق نامه بمحوز رهين ده ورش سانك جوهر نهنى ازكوه
موالف كار رسلانه الصبا ى جب جاه ابر عشق كار فرجه
هر رعابم وصنا اوزرم نرتيب ابجوز تبه جلا جمشيده

[illegible]

[illegible]

الشراع اذا بترب نبه دنغار
اذ والعناع واقد
مجلس

نوم وصدی ❁ گفتمه سکاڭ ربیشکه منشور کرسته ینه
بر کلو مجوب سباب ❁ حاصلی شرکت منعیه عتبلات بی
زغاو ردای تقوی قناع فراقن ترنج ورنج بو نسر حانی
قنبل بو مع حیلی ثروت منبل نمودی رنج حسابت
مسبر مسبع انسار مسابقه ادنه معابه منار اوادر زاده
مرادمن نقبان نقصانمن لساله بت مسام نقصب
ننغ ملو تو سنبی سان رایت شمد جر الشکر اشکر
جرار داوار داوز دادر دوله از اولدی ❁ زمان زمانا
فیه کل العجب ❁ واصبحت الاذناب فوق الذوائب
نمو اسیحیه خانه خدا خانه خدا ❁ ثلک فنا سالک فنا
ناموس قوی الفرمن لمسکنه بیعفو کی وکاوساد رطوی
تحکم قرده سرکور بنکه ❁ اهل عالم ابید ام بو کار نادیست
اسفنکار وا انکو ادرهم رفته کار ها کی ❁ بعنی هر تحریر لو دعی
منعاسنه بر انتعه دکی د نهر فحوا لبنی مرزیسنه رغلا جل
جنقی تحریب فا دنه الفرض بنکه ❁ بعض الوجوه قرینه
ان بهم شمر الاذوف من الطراز الاول ❁ لو هسا ربنه
وشاح الحمد افز حیثیت اولدت رنبه برواز ادیبا
باروی سلیه سنزا انکه دهقان دهر الننده محتفا ان اجام
زمال اولوب ممثل ذر رهنا ونیجه ❁ سود الوجوه لئیمه
انف بهم فطس الانوف من الطراز الاخر ❁ تمیز سیفه
انجوره حساسیت اده بر تیار الوه منفاز انت فرنانی

[illegible]

3 فرزانه اکر بیش لعجب نظار قلب وکمیتین عوای
ربایت ابر الف فی السما ❁ حب الرتبه دال
لا والده ❁ وحجا تجد الراضیین بالقسم ❁ حاصلی فرغرار
ایوزکارده هر دکب دمز طاوس صانع ادوجا دیر فراز
عزیب قزاف معانی الشراف ذوات اجیاف
منعانی ذات کلاغ سری منعدد فراموجیب
دری دنعامه محنت ببری اوج بیدار ادهش
جکوتری والمعبه بجه بعضه تحفف تجه اقبل مرتب
ودر معانی تحف نهر برعدر ما اوده کف ❁
جهد تنفیق اولدی شعوفه بدل ❁ جای حقوق الکی
عقوفه بدل ❁ ذلک تقدیر العزیز العلیم ❁ نقدیرت
من الزمان بسهم ❁ فدو ذلول والکر مناخرا ❁ مات
من فاحش بالغضنکر وعا ❁ وحط من ملوك او جسیم ❁
بو معاده سبیما کار لنه صلاتکه ز زکلم حق حامد نغری
طبل نسه ❁ ابدها تحط بجما لراوتی امر فضلوه دنیا ک
دقصه اوده طائفه مسکونه الشعور آب طفت
دافلوز بالای بام ❁ ان الحرمن ابهام ایدر ❁ سارده
اد عنون ابن مسار ❁ از نی حنیس بر ابرو ابا ز صم فرکاه
خطره روزکاری شغانقانن اولنه ا دنه رنك
شعاف ابدن نقصیت زمانه تا هنی زور حوشه ادله
❁ رضی اوده ارضه دندرکه منعانی بهنا ورغمته ز کنه

[illegible]

مصنف سنجرکلام شرح ریع الهدفند بو وبود
مل غام انسنده دهر اصل تحقرق منعاسنه
[illegible]

به زینت اولمش که وار امثی جاده نژاد مستغنیه
دلالت صورتنده بعضها فوق بعض عرا فراز استغلال
رای برفاع ساتالت منتة بحبل متین ملفوف فوق
ساحه تسویات انشا زده معماری جانکدیده فخر عام
نامو جهلر به مانند ارودوات العلا ما سنس [illegible]
تمهید قواعد شیدوا عمد فوق صرح بانی الطرح اجتهادکر
برابای جدرانی متماثل حیطان مفتخر اطلالی بعد دوم
اضلاعی موهوم اجدم منزدار ابی الدروابرنا فولنه
مجرا ایکن سندره وقلعه بمسجد اسس علی التقوی زینده
قرین زلفه اسیره وسواک دربین دقش دخلفا جرقه
تسمین مسرا وبل منقش ۹ مس ابن جانه صباه زبنا زکس
بوده ابرنمان عزده تسمین وتعلاه زینت مسندا قیجه
سرتو راسیه الفله وانزاوادار صید امالی عوارف
لیجون لعاب اورکه واذکار ابو جناکحه برتکم
شنیده ایند کلری شتکیه آه بیرپ و وانه تحفظ الحف
دقیق اولان تارمه طناب سوز قبر مکره طاقی
تمونساریه مرابط ومنظره رواق المستوارینه مشتد مخطوط
مکرر ایله جار جوا رینه اولان زحنه فصل و زوبود منزهات
ویده مسواری اولوب ابا امید جهانی صنعه رخصاده
سیر روده زمانه المعنین تمام سوز منکشاف قریب
ز وبراید ورد بامینه بید زمینا آسا صورت حسنا ومه

[illegible]

اودیده ومشنیده خافره کمر تصویر اولنماز پرده مستورچه
خیالبازی تماشا ابو شعید قبته ودخیله لیه هر رنکه ودر متشعد
اولمش صور اصنافات واعلام محافل وعلامات سواف
مشاهدات ابدر رسوم تحکیمی شعبد خیالات تجوم
اوجامه مشاغل نجمه نابل مجمله الهیاکل کار تشنه ابدر
برشکنه قشنی رنکارنامه جبین والمرمشکبا ده درشتی
تسویه دای کار نامه قصر مشترین اولدی ولدامل مجامحه
سعوج الاقصاب ومنقوش الدعایم طرح و ابا ابنه نجوی
مجرات ومناصره ما و نجمه و تمکیل تیره تال وجبل ابده
تنسب وعرز تحسن یا وقی ربحا زنکت داهنی
زمین و اوشب بر وب بام خورنقی صحنه دور نکارنده
ملک ابنده مهر ۹ مدماست جیشی زمانه نجواب مبتلوده
قصر سعد قباب ۹ قرینه عال تمال کوار الغضبا و مسیلها
اوده تحکا خانه ابتدا هده ومشرسبها جنوده منه
ایکن و الا نقش عقد و تشیبه تمام حیطه مجلس اولان زمهم
ابده ودوام وجرورمی وحیوانات بحری و بری
وعضوی وبری وسیر ارموانی موصمعیا منظره ترابه
راهبری اودهر ابلیک جمنی قطع فر و ابده کار د
قرزه سرمکونه وجمنی نقش سروه ابه منظور مدحه کا
احتیه نکاک وحوزه ابتکله مدود وحرمای الغبار ح
خروج ایدوب تنشر ار وفاحته ولوع ابتشر ادی

[illegible]

اول نامه خلاصه محنت نفاوت شده روی
مقصدت ایچونه آز تلک کالا انعامی نیاح افزا ایچون
جلبه اولور جذب اجنه لب بو فقره قبالی سوزلت
قمنه اوزه چراکاه خاطر و اعدیه اوفق زمر بر بیع اوزن
جمیع الغداء تزوب مباینه اوزه جرکه وحشت عم
لسنتا مکس ابو النیام الغف قبول اینه قصره
رو الیه نظار جمعیه وکمرطه الغند اوزه خرمهره خوش
وفرمشک زیب نافه وش لدفا از ایچون جوزیه
جوزه کلموا الناس علی قدر عقولهم ابکار یسته برر زیب ایا
ولیه کلام جبره اولوب بر قسک خوصو المستعد لو ولی زکه
مناسب قضاتنه توانجه جبه بازه مصوحتی بوجه تفصیل نجانه
مصره اجهلانه نهانه عواری خضار تحلیس میسینده رونه ماتری
رابعه مره عاقبت مراسم کرفتاری اوزه بر جمع اصحاب معون
وحسناده همیت بو فره تضیفت نسانه مجالس نهان و نقاره
ابهتکام علی مساعده سعدیت شبلی الکلام فی مرج منافسه
رود قبولی ایدوب مسافته قام تحول اتجه مقصوره
هو سخه تحلیف جاری اوزه [illegible] بر کیجه اول کله بر دو
جهد رسوا شوده اولی ارز باز ربوس وکمنده دز اقروش
بعد اوزن دسوده کرلر صابون ودوش رتوب بغالی
وفعالی بو اجه سیفه کالای نیاحت خوصه تواز حکمیه ویه
مسنا [illegible] وعدخدا اماز کلامیه ایمانه سوقی الفاظ

الفاظ هر بیر ربیع جمع اولوب چوکب سایرکیم
جمع اوه مین دیر حسارری فراسنجه وری همت اجتهادنه
قوی بر طرف کسوه و دهه تسوب تجکین دانا مشابهه
اولمیوالا ابراهیم ثقلافی اصرار اوزه ادله ده طول
المثال بعین الشبال شعرصفت کاشتد نی نوعی
مقصدو هوجه الحطب اولدینجه بیع التبن فی العنب کم
بر شخصو ولو لم یمن فی الکلام لم [illegible] فی الحیض [illegible]
لالسلم [illegible] ولی الافغار [illegible] اتحه فی کل [illegible]
الف علم [illegible] فضیلته فاعده قبانه خطب
هوالی بیزلر اتوا بین عموم لباب [illegible]
مشکلنه چیکا انعکاس فیلس [illegible] انکر
بحکم روبت تعدیل اوزکانه عجز وقصور [illegible] عدم
صحت جمعیه دفتر عارضکه قبول اولیه لکنده [illegible]
[illegible]
سابقه من جمع [illegible] قواعد اصول وفروع
برله ترتیب [illegible] مجتهده کبی وامام
[illegible]

ایمدی [illegible] بالتفصیل [illegible] العین ایله اولوب
حسن صحه [illegible] ایمدی [illegible] تمنای [illegible]
بوده [illegible] تحقیقات [illegible]
اوده [illegible] سوداء خام اول روزه [illegible]
[illegible] قبول [illegible] اولنوب [illegible]
[illegible]
اولدیغی [illegible] اولنمق [illegible]
اولنوب [illegible]
[illegible]
[illegible]
رابطه [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

6

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

7

[illegible] صاحب الفضل والعلم [illegible]

[illegible] تعیین [illegible]

[illegible]

[illegible] صفات [illegible]

[illegible]

پس هر حال [illegible]

[illegible] قیام [illegible]

[illegible]

لوای شهادت [illegible]

[illegible]

السیوف [illegible]

[illegible]

ما خود سبحه و منبره و اکثرن شعبده نقداته صباح ایچون
اشباه است ... ربطه ده مشتغلانه انکا ... وقت
لحاظ ایچون ایده رفتر اوده ابن عیبه به ایجاد ایدوب ...
ه حال اولدیغی بوله بوکنی طرنفر ایله قالدروب
باب صاحب المفقود کل ... ابده ... اولنک
بمجاری ظهوره ... مشهود اولدی ... جمع ... [illegible]
ایچه ... بر زمان ... ایدوب ... حاضر اوده
... ازل و ... اشا ... وانشاء ... تحقق ... ایدوب
بالای لوای شقاوت اثری ... اوکنه ایدرکه ...
اون انشاء بعض مهم ... ایدوب ... جمله ...
شور ... [illegible] ... منظور و مسعود ... [illegible]
... روایت ... نظر ... [illegible]
ظهور ... [illegible] ...
اطراف ... [illegible] ...
مفقود ... علی ... الاشهاد ... [illegible]
مسعود ... [illegible] ...
شیطنت ... [illegible] ...
... [illegible] ...
... [illegible] ...
اول ... [illegible] ...
علی ما ... الناس ... مفقود ... [illegible]

و بو ... عالم ... [illegible]
مسوغ ... [illegible] ...
وجهه ... [illegible] ...
العزیز المهیمن ... [illegible]
... [illegible] ...
فلک ... [illegible] ...
معادله ... [illegible] ...
و ... [illegible] ...
... [illegible] ...
ولعن ... [illegible] ...
اولاد ... [illegible] ...
بین الانام ... [illegible] ...
مسعود ... [illegible] ...
و ... [illegible] ...
... [illegible] ...
... [illegible] ...
اوزره ... [illegible] ...
... [illegible] ...
بعضی ... [illegible] ...
... [illegible] ...
بر ... [illegible] ...

خفیه نسیم ادب ایله کوکل رایحه‌سی بردن ولیعه
مکملده ارباب بر قیمتی تعلیم و تجدید ایندی دوام دل
طوبی یعنی و فناسنده عزیزان ملکت نعمتی اول
ترتیب زمانه بزده دها اولیه ادبه فرقتده
اوینجی ابک مضرب جام شنو سطری اوده منزل بوسیده
طناب فرکه تشنید حسن [illegible] رابطه‌لی مصاحبه
نه‌اد سبد روشنی ایله مربوط دوستی معین ملکه تولنساری
تلقی ارد بزنه افزای الهامی ابرقوس [illegible] و مساله
عزیزه مبالغه ده رنج و رحمن اونک ابتداسندی
دمحضر اسرار کسب بر نماظر دساکنیت اول ابتداسی
بر ایدک بر اثر نظر بزمده نقش فر بحر غیب صحنه تحقیق
نقشی بر اثر حضرت و زینده ادب وقتده
برانسو کمز بر نقشده ذات حسنی بعض اشیاب کرمنده التشمر
مصاحبه‌سی خط ادب لبریز فاذ و بنیاد و فنیه
قوله‌ای فر صنوبری الشکل بزده روده اعلا ایندکه صوره
افراد موم سر خوش غیب کسب و نصر ایکی اوج بردن حضرتک
اولوب المسنی اولنه ابرسم بابه رنک اوزانده
برفشاوده جمله تمام اوده منظوری ورد ارباب فرست ... الملتزم
واقع مع شرینک فراشی بیوره و ذهبی علا و جلال ... ده
اد البسی طاق محراب تعلیق اوده صارز اوریمه ادا سنده
اوچنچه ابندی دیو ذاتی عجبنک عدم مکانده ایدکده ابا

کوکل کی وصلکت اوده اوقات
[illegible]
صح

اوزوو برزار ومیعاد سنوز ... و
دفترده صح

اوزابیل [illegible]
[illegible]

[illegible] و بشینده ...
[illegible] صح

[illegible]
[illegible]

پرده رنک

[illegible]
صح

9

حالی وصلتکی بیع ربحه حقیقه غایب عزیز شیخ والمحده
مصونات ماه اولماسی بوده غاوه ابدی قسمید
جنابک المحسنین ادب مربوزده دوام ذوق ورکنی
بهجه مصیبتکده رنج شجره فراقی که فرشته جنده
رسالتی فرصه ایده سند صورت مدنی ابتدای
بتونه تمامی درحقت ذوق فراق والمشبدی باسمه مسعود
والعشق برابر ره رتاغه اعاز تعلیق ادب ایندی
عبدالله رحمه الله تعالی الرؤیا الصالحة الصادقة جزء
من ستة واربعین جزءا من النبوة حدیث شریفنده
برترتیب ومیمن وما ینطق عن الهوی الحدیث [illegible]
سزاوار زلال کامی ایلدی نوری اوده مرد ادکلام
جناب [illegible] علیه افضل الصلوة والسلام زنهار
لباس شعار تقوی وناموس [illegible] ورد ایله اوده
فیاسی [illegible] تحقیق سوز مدرکه ایله مشغول‌لر ظهور لینده
هنگام [illegible] ایرکه هر کیجه بعد صلاة الغفر فرق
رکعت انور زیاده اولنشدر عهده [illegible]
[illegible] اوده اوزرله اوله رای برعزم کلام مجید [illegible]
[illegible] جامعه تماجه ایده بهره مقصود زیارتده [illegible]
الوقو عدد ونبت حق سنده مالو فرا ورنه‌لر [illegible]
وسنی و نوافل بردن نوافل دعای [illegible] الاجابه
[illegible] سوق ادب [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] نفس ذهب اكثر [illegible] وشهود [illegible]
مشغول [illegible] تعالى [illegible] كتاب [illegible]
واقع [illegible] حق تعالى [illegible]
[illegible]
[illegible] العبد [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] نك شيخ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] جامع [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] العرابين
كائنات اولدى [illegible]
[illegible]
[illegible] اول [illegible]
[illegible] حضرت تعالى [illegible]
[illegible]
[illegible] اول [illegible]
الاسلام [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] عالم [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] عالم [illegible]

[illegible]

جهوز دوله نصب السبق ... [illegible]

[illegible]

مغلق زرزده وسپه مرزدف جنبا قرده زهجود دن
اولنوز اولمش تحقیق اولدیغی اسمعیل نوده شام زمنونه
توکرمز ادهه لطف نعت انجمنک الات قصد
داوت جامده زجنبر منصب زبولور کشف ده
اوده سمه روده باولز صفا نعامی زحش سیاه
ابر توشیح وشن جهات قد تعز کرز کرلنه وکا مرکز ولو
برو مرتبه وجه معارضه ادکالعین المشوش قوتشکله
بردخی توس کبعض حاده مجه زجمه صبا ولور سنه مرده
ملال امی معاذ فر اوده ورثه باروت ازلکوب اما
اول جزا ری نعشکر بازلز فهوه حسنه قبرده منسا که
ونقصه دخانده زمانی اولوب نیمه قرماده نعمتکم اوه
کیب فنشکر دنجنه ی کروه نشریه اردیب نسنه ورشنه
رسیمار بجنس اقرو زده وهو هده ازلز دیده عمر اولدده
عربی حرمه ابشه باردا امکا هر زور ودرنجا زوزن
تشکلف سند وداد آتز قاصنه وحسن مرزامی ناطق قرده
اولدزاولنک رابع داخلی دکمیده الناز ولااللهاد
بربرینجو ملامکر زا ودرد روایت اکرو دست جوانه کشم
بسر بارزکی ابواجب بر دخی بی نوعمر دن ایجده دوره زکرزها
لنجها ابستکلم وداد او رساله فرا ایت دنار انجمه افرنج
کرودفا بور مسوزنه بر انجمن اماکا زفرمانی کبیدام تمر برلفظ
دکمنه ثنک سازمینه وماصحا را نده بر زکت اول

اول نسخ قدده بربرد دانشرلی استوا بیوزه
تبیخ نوازه حسب ماهیه ابنه مرده ل اثرا پروتو بانه
ادرکروز اولدت حوارت انجمه قالمه دورن کتاب
اده نوابع طاقتمه زده فرری سلوب اکاشنا
مکانه مسکاری وجلات اسی اطراف دکی اوکی
باطی اروزواوم صلاجه ده کمیت کزده دو
بزن تا مرحد مقرب لحتنشنیت طرزه کیبل
جستجو مرحد صالبه بقدم صد رصد مقنت بررافع
قابعه لطف ولا لیستنر بطریق تشنه ابکیلا ولا قرما
معنی ئه مستوه اربش جوا اوردم ادده مبالک اجاو
مجمعه اتنه بوده ابا مستحص حسب الاکمل سنزول العیم
بولمیرکه مولای که ها مور قبول اصورت تیسیر وانده
بره وجنک متغوا نماتری انجمنه تحقیق حاله
نیکده وچهره مدوق ازالیه منشود قدوری اقتضاس
شوارد وقضایا ابر سبکی ولحقل اردوب ساطه
مستفواده نکت بی حی عزیمت ودن جهره مانظ
ابیدم اتقره مستوسش قرهای منشام لمستضیا دخول
جبال لور اچه شوداره مرکز باهر دلالتیله تعقیده
لغدوقت دخی وحهره الصفا بستوه مستکله کروه کسی
امدیب اولوب حسبا زلی نیته تعبیر اوله صورت
وده بنقش شیرین مدبر صوابکلام وزکی قرنا کنی

[illegible]

خلاصه فصول اثنوب سنینده بعض سرای مصر اوله
ایدی بعد از قصوره زنده و بازنده و فرسوله رفت
نسخه مروقشت زر و شتی قرت [illegible] موالی
روم [illegible] بولنه بلس سنابش دیابش اوله زر [illegible]
و وضو احت اک زرت علوه افرازه مراد ایدب
دیو برنه قالدره [illegible] ابد کابش اقربش اوب
اب وات سلموت خانه‌ده اوت دواره بدی
قدر او قبر اعنقدریه نصو و خلف و قسم کوروب [illegible]
و سنه سنای دولت و بر اقتقدریه سواد [illegible]
فاوب لسنه صعب و ورت بر سوسنات [illegible]
دار الندوه [illegible] ابش مسکای خصوص لسنه [illegible]
[illegible] العرب [illegible] رلیش [illegible]
قت الغزی بی العلی و مرض ایدوب [illegible]
ده [illegible] قربش حی [illegible]
عبلا ایده دفتنه [illegible] اوت [illegible]
اقا لیدر [illegible] الغزیا ایدی [illegible] دلی حجی
مستنی المقتدر [illegible] قسید کوروب [illegible]
سحر راغ بوق وه [illegible] الثانی [illegible]
حسن [illegible]
مهیب الصدای [illegible]
مطوبه [illegible] اولوب ابوابی [illegible]

٢٤

حرر بو سعال اب حسین ربسنه سنی [illegible]
سنر [illegible] سع احمد [illegible]
ساعی البعین [illegible] صدره [illegible]
کاست [illegible]
العلام [illegible] [illegible]
اگر [illegible]
[illegible]
جولنه وخلف [illegible]
مصطفی اوده امرا [illegible]
رلسنه [illegible] اهل اسلام [illegible]
[illegible]
سنع [illegible]
الشوا [illegible]
فاعنده [illegible]
نعت [illegible]
اولی مسلان [illegible]
بیوره دولت اعدا [illegible]
دستر سلات [illegible]
ادا امره [illegible]
فی [illegible]
[illegible]

سعادتی دولت جمشید ... [illegible]

[illegible]

واهب اولوب ... [illegible]

[illegible]

بوشیده چشمت زد شمع سپریا احتمال عجیبه غایته
قورقو وجبانه کنه حقنده ضرب اولنوب امابو مثل
یجعلون اصابعهم فی آذانهم من الصواعق حذر
الموت نظم کریمنده اقتباس اولنمشدر واللّه
اعلم بالصواب

زاروی نهنگ [illegible] [illegible] برزار [illegible]
[illegible] نظرلر [illegible] [illegible]
[illegible] صفا [illegible] [illegible] چشمت [illegible]
[illegible] ساز [illegible] نظر [illegible] السلاح
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

16

[illegible] صفت [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] اصلا [illegible]
[illegible] صلا [illegible] اولی [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] شهوات [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

زیر ره ومن ازرق سموم زراره کرده کلبسنی قف مع
پس عظا ریزه انجم نورد کرده دفعه رو زکار شعبه اطوار
تعطه ثانی سنز وبش سکنه اوانسیر دازده سنوی تجار
خاطر رها اولدرق جرام دشنده پس سفعا کوزه رفع الوهب
ایدوب سر حکارلقه عطوب الیش ابنده چه ی اهمال ایلکده
سایر اقدر نه بر باده لمست جمله کی بریره جمیع اولوب ارایجه
زنقو مشورت برلر ایفاء سنبوزرده عنده لی مصالحه تنین
اهتمام ایدرمز ایکن زمان بو جهاز صمه ک اسباب نیا ح مفردونه
رفع اشکال اولدرق مشهد لهنه باشنده و دمرنو خشای الکعود
اولدوت اذعه تعرزو ایده ذهاب مشورا بنی مردود
ایدوب بلا جمعیه بوم ظهور ایده رخنه حلی اولنسوب جمیع
ایدوب ایدرکه بعد الیوم کذب مراتب والنعوم یعنی
مستوی جلال قرار بعد الکوراقمسه و دفتر او تصنیف حضرت
ممنوع الفعل ولی کنورت ناصیه حالی اکر نسو دنی اخر
مراد و مسیحی الملازم کل حرب ماده بهم فروق احصا بهم
مستکم انجام مضبوط اراسور جهاده بو اکثر افتیاحی سور دو
لعنهاده مستغل ارای اولدمره فرش اراسی مقصداره
داعی ولوازم نسبت مصالح وضیر النعت کی اوله
بشرط انکه اکثر هم امور جمهوره سیر انسانی لنعف اوده رسنه
مایه الغرضه رخنه مشکله ظهور ایدرب اشکالی امر نه جمیع
حسن مصافات و مساوات اوزره شاه ی رای دستور ما

17

و مشهور ابید اولنه دولت علیه مرکز و مجهمی دائما مرکز ابله
سابقده وارده لشکر هی المشهور فارس جبال
سبع ظهور اولدوحی ضعف مشهور ایسه مخصوص
الا النعلی اولمغور اولنه کافه حدود رعایت لنو عسکر
جاری اوله بس انکت اوزرینه جمله کی مصلحت وضع ومملکت
منتظم بولمز بو ای لکه تجاوزات اولدو ابلاغ بنی ترک ایدرلر
مساعات ضبطنه سند قلب الاوهام مکنت باب الا
وبایشیب الا بابا ام ترزود بو دفعه تعین لواه اقبال عجوا
ایده محرور المراجع اوده دار الانتهاج ورونه ضبط دونده
حاصل اوده نقصان ایدوب دفع ایندی کی جمیع امور
ظهور نجده لر دستور هیاه بو نکوز وقفا احسان نشانی
ضبط ایتمیه بس ایله زکاه رسیل ای وار الامده اولا
بر کافانه لستفرغ کم ایدر نفیه سفیه منصب رفاهی
واسخی و ضرورت ماست برالو اولاب مدلولیدر لها
بجوزرا ابتدای بس ایشنه سند مخدوره تعقیبه پیدا
ودواخل مرقومه تولد ایده صغرای هند هر [illegible] اخذ
زد ندای تحرب اولمیق دفع قوای طبیعیه ایده عالم ذخیره
مستنده الهی [illegible] و ضبط کاغذ دهن آنیم
واقعه سور سکه ایدوب ایدر یسه دوقانه اکر [illegible] وقوع ارده
علت ضعفان تامقین قرمسه دولت عالی [illegible]
تمکن مرکز کائنات [illegible]

دار الشفای صحت [illegible]

[illegible]

ابنای زمان [illegible]

[illegible]

اگر ... اولدقده ... مصحفه ... [illegible]
[illegible] ... ایدوب ... [illegible]
[illegible] ... معنا ... [illegible]
[illegible]
[illegible] ... وحدت ... [illegible]
[illegible]
[illegible] ... ایدوب ... [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ... اول ... [illegible]
حضرت پروردگار ... یوم الدین ... [illegible]
[illegible]
[illegible]
اول ... [illegible]
الصلاة و ... [illegible]
وکتاب فصل الخطاب ... [illegible]

تفسیر ... [illegible]

19 [illegible] ... ایدوب ... [illegible]
[illegible] ... قرآن ... [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ... ایدوب ... [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ... التوراة ... [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اول يوم القطا [illegible]

[illegible]

23

[illegible]

[illegible]

[illegible] دائم [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] مستقبل [illegible]

[illegible]

[illegible] بجمیع العالم [illegible]

[illegible]

مروره براهین نبوده و بر موجوده کندو نفسنه [illegible]
شده عالم اقتضا [illegible] نسبته اولنمق و دلیله
جناب حقه [illegible] امت ملته اسنادی [illegible]
[illegible]
رعیت [illegible] ثروت خانه [illegible]
[illegible]
اولمیه [illegible] اوله [illegible]
[illegible]
[illegible]
مخالف [illegible] تفسیر والدلالات [illegible]
ایجابه [illegible] فضل الله
المجاهدین علی القاعدین [illegible]
[illegible]
ضعیف [illegible]
رافضه [illegible] اهل سنت
وحدیث [illegible] لا تجتمع امتی علی الضلالة حدیث صحیحی [illegible]
اولوب [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] نفسنه [illegible]
[illegible] بیوردی
[illegible]
وری النظام [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
کندی [illegible]
[illegible]
اول [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

تکمله ... [illegible]

ازدوام تجدد الام ابد و ختلهاد و انتهت سافی [illegible]
دیوره [illegible] ... اردبام ال کرانکی ... [illegible]
است که بام دیرامد او بواسانه [illegible] اوداد [illegible]
روزکاره [illegible] اوله نه زهر ... [illegible]
روزنه تحصیل قراءت ایتمدزکه [illegible]
اولمه لعل [illegible] ولدلر تکلوده اکواب
واوابلی بلدرمنه [illegible] اضافه کوزد [illegible]
الی بینات بوم معلوم زوال [illegible]
[illegible] اولاده مستعد [illegible] سنده
[illegible] کوزه [illegible]
بروبکه [illegible] بروبکه [illegible]
[illegible] قضا وقدره
برخسته اولمه [illegible] بالمسوز ابد [illegible]
موقوف التی نقطع [illegible]
ورضا اولدی [illegible] نقدیر قطع
[illegible] نقدر [illegible]
فوز [illegible] اوله [illegible]
[illegible] نقدیره [illegible]
مستقف [illegible] ومکمها [illegible] لعل [illegible]
[illegible] قوی دل [illegible]
ایدوب [illegible] لولعل به [illegible] زمانه [illegible]

ازدوام فرقو دردن وغیره [illegible]

[illegible] روزکار قوی [illegible]

[illegible] وسبب تکدر ... [illegible]
وشور [illegible] الاخرجه [illegible]
ورضا به [illegible] الشهار خالق [illegible]
ایکو [illegible] ایدوب جمیع [illegible]
وعلیه [illegible] ربع [illegible]
[illegible] الهمه [illegible]
[illegible]
ولوب [illegible] تکلوی [illegible]
[illegible] مقاره [illegible]
[illegible] قاعده [illegible]
وشتسنه [illegible] والشر التنبیع [illegible]
[illegible] رضا [illegible]
[illegible] اوران [illegible]
[illegible] وتعل [illegible] ترک [illegible]
القطاع [illegible] صحبت النفس [illegible]
[illegible] الطاف الفرالمعروف
[illegible] اعتبارات [illegible]
[illegible] معتبر [illegible]
[illegible] الاشعار [illegible] معروف [illegible]
[illegible] البشریه [illegible]
[illegible] ابتدا [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

زیرا ابدرجی ازو ... ایی ... کل ... ولا جهد
جیوه حسنه ایم ... بلا ... گره بو ... دهم ... سیت
... حسودی ... ایم ... ویگر اولی ... له صفتدن
وری ... تدبیر ... ازاودرنی هجوم ... دبر
... ... اضرار ... گه ... ...
اولاد خیری ... معلوم ایدی لاجرم ... نفاد
... ... رضایی اوله ... ... است
فانظروا ... کان عاقبة المکذبین ... ... دید
... ...
... ...
... اولوالا بصار ... ...
... ... لعقطع ... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ... شقاوت ... ...
اصرار اضراری ... ... مبالغه ... ...
... ... زمان ...

... ...
... ...
... ...

معطیه شقاوت ... ... العقبه ... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ... شقاوت ... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...

قدر اوزم شوددر ... صاحبه ... [illegible]
... [illegible]
... [illegible]

انقلاب امری هنگام ... القول تفسیره ... [illegible]
... العدد ... [illegible]
... اما اول ... [illegible]
الواقف ... ایکی کمسه ... [illegible]
... [illegible]
... [illegible]
... [illegible]

[illegible]

عافیت ادنیسدن خالی اوله بجه محروم مرحوم لیاقت
پستیه ار اوتش نظر ذالمق دا وصیو منب [illegible]
الاقدام جمله زمام کوستروب اولا زبنیانه نمکله [illegible]
باکوره بستانه شعر اوله رنج بستانه دیب مصنف
دلستانلری خصوص [illegible] نثر [illegible] رکن [illegible]
لوا اکلم ضبط دله خارج [illegible] نطوف
نمکستانه نسخه ارانش جنت اولی [illegible] سمایه [illegible]
بر در در ربوده نعمه جنت بر بالای جنت [illegible]
بهار ربوع دلنغمه و معتقدلر از ربت فی الکتب [illegible]
و هو لا یدری بجز دول البحر طالب رتبه الا فا محو این
طالب الرفع بالجر مشهوری صنعت کالنفس [illegible]
خوش سخن لبنده مبانه قوم عاقر [illegible] از شعرا دلنه اصحاب
شعارلف رتبه لر سیرای [illegible] مستسقی [illegible]
او لسنه حروف اوام و شت نثری و ادعم و فکر [illegible] طوق لفظ
ایم اکا وحق ارباب استخفاف زلوفر السطر [illegible]
جلوه [illegible] فصل العبارد و ابزری و افق سخن [illegible]
و صداه و سیفه اولمق یوزدن مستا زکنه اصب زاوه لوب
[illegible] انکشت اولی اوله بحل ابندا ای بحمد [illegible]
نظام و جهوانه سوم ای لوا نحه معقوف نظام نصوا [illegible]
طفل [illegible] طره کار از لوفه دار [illegible] جنبش [illegible]
علیاب اغتنام الکلم [illegible] نغمه [illegible]

[illegible]

72
کرزنا [illegible] ورله دا کیدن خر کتمه [illegible]
از خوشبندی شعر کا اوزا [illegible] در تعمه [illegible]
اوله خرلمه اوراده بد قبا [illegible] صاحب کر کمه [illegible]
مناسب این کمه لست این بیمن مغطیر [illegible]
در کمه کرم [illegible] عکس شود [illegible]
نه کشت [illegible] شعر [illegible]
چو سنراو کو [illegible] کمه [illegible] شعر [illegible]
و شعافه مشار رفت اودای صدلی داعیا [illegible]
جهلکن لطف حاصیه العلوم ما عجب و شدایه نقل [illegible]
اولیت الی الغراض الا یام شنزله کوش مشهور [illegible]
[illegible] مسلسل الاحباللر [illegible]
جنبش [illegible] کمیتها کاحسن [illegible]
هر چند این [illegible] لست [illegible]
ایکاز [illegible] الا با لنسبه الی الاقا [illegible]
مت [illegible] اول [illegible]
ابدر [illegible] اکتفا [illegible]
تفصیل حال [illegible]
نه زبانی [illegible]
اوراحکل [illegible]
مصلی [illegible]
وجه [illegible]

[illegible]

مجسته رقم ا جنس ايدر ونقل نصه قرم ١١ اولکوکه دافد ويس
جواشكانه ترکی الملک مز ثنا فهم بکنی ايدرکتابه ايرنه
دار الملک جهانه اورنا نوه العرب بعضی منصب کده
بارجی ودکانات کان کن وترتیع الملک مزتنا جسته نکته ناشيده
انراى ايدرمت حدرلنه يمين ودهانه وسخنفوه ايله قوه
عبرلم ورسم عبرت انس ايديه زعى اول مروى النعاى
ذهوا بالسعی والشقاق عودله نا بعده جمی وتيره الاکانه
زيانبور ايله ايده طرازاله لعن نهج ابتدعه جمی التقه مشتوزه
بملاع بعض نه طلسنه زبده وصلاح نه الفاو دواعی البر والشکو
معتندنه کلید ناتیبس ايدر نقل کرکی ی وداینه نکبیر
الملک ظاهر حالنه جاری السنة والفرض خفیه عليو رسنه
اتقا اما لم کال فيض ووفاله الى جاعل في الارض خليفه
ولو حر به سوق معنه لو ما استرجدی ووعنه انی اعلم
تواله انت مالک سبحه کوستراله ززنا روداعه الحزامه
فرارق زرق ابو سعید الهانه تايه بيداى جهالت ايلوب
نی سماوی نسناسی سبرت ده فرنه الفاى نسلیمه
نايبس انکه بشرين حوربوب خواه ونا خواه وسيلة قلاد
ت لکنک برله رابطه قطار ضبط ايدرکه تسبیح
ايدوب طرفنه زبده وتوری ايدوبوبه دردکه لوه فرزوبه
عروج ومدا ازموش کا وبانی اولدنه اعلام ايام
جنگری وکانه حقا علينا نصر المؤمنين شنعه جهانه

33
جهاسنبو مقرر ايمکه موازی سقف سماوات البروج
ابنه ١٩١ اوای زاده لنه از ر توشس اکده زدن
دوانش ايدوشی ورقص ايدا هجو فی مبا به لنه اولوزا
هم مسعود حلقه كوش اوزی سعید وبس زاکو و مرصد
جو کیره دمو نتس کاسی هستنه دوطی راه سیر
زبرله سبز مش ايه خورده ده عنبر فرنکوات وسکبین
نورت طعنده اقتباس انواع استدلال ايدى زاد
اصول وفروع ونزانه هو جنس نعت بيه برله فنون وجله
وده فروع ودر ذکر انواع فنون واحتماله
جهرک واد اند له من السبعين مشا فهم حمل
حمت لفظا تنبيه و نوجه دکر لعف ابل
ابده مر ذکر کتب فلاه انه عهود ومشافهه
دنیا لنه زاد لا تحکر فریه بونبه اوداده هر سنک افق بحری بره
بندم جو نا منهم کلبهم قطمیر اصحاب الکهف والرقیم صاد و
خوات فرکوش اسلانه ايدر تحوه ها ونرا ٥ ا سطر ذره جه
ابو سعید اولدی بعده تا ه الذين فرقوا دينهم زيغ تنبعوه
مات بنه ابتغاء الفتنة مصداقه بیدای ابدی منشابه
خوابیده ای تاول ايد قطع منازل عرفانه زحمت حوت
تحمه العشاى حجو وجهالنه تحیره راه محکمات اولدر
البصیرت شعره صر دله وهری منشعه نجم هد اخفراز النهار
ابتکه فنا ضلالته جوشن بجه جوات والقرانين کنده بی

رهنمونا خضر اولمش اسکندره والغرض صانوب فرار کم
ومقاطعات بین الحجاب ظاهردن بعید اولدی
الشهره لما بس من عباده الاصحاب ابدع طرز تشبیه
باهی نقش محال ازحق لث بهنه بجملی سیما اول دوز
دهشت اندوزکه شونه تکای یوم تعبر الطرد من اخیه وامه وا
ابیه احیه دن استثنا اولدقری بیت جملمز تشبیه محمل
شمال وبعین شمائم اولمغه نقش ایتدی بین النظار رفعت
کی حاصل اولوب نعره کرهای یکی نبیدن تعبول ایدرم الی زهرنو ماجانی وجلیلند کلدیندا صح
سبیل ارشاد نظم بو اجمعند مرتبه اصول توجیه
ایدوب اساز وصور دعوای ابو المسیحه ترکرو فوراکادب
سیلمه لرزه عبارت در انجمنک جمعیتی فی الارض مسیره
نزه ناقبول اول یرده اواز اجکلو وترس کنزه قبا
ذلک فصل لو نزینه حرزت اشتبله برطنین رعب
ودهراس ابتدر هر ملی المخصوص تقوی سیما فروح هر ده سوید
ذلوله های سعلا رنک بعد ما بی … ملطه ریب
… ونقد را لکمین هر دو اعراضه … تعد ذلی ده
… کندو کند … سنگ … فتنه … اولده
کهنه … وده … اسما بلا اعتصام کالحارث
ابن الهمام … مفتقر الی … بر ابد کبری ستانه
جانشین یزم وسلم اولوب آنده بطوره الله دوکوز
دعوا مواجیه کبری اکشو قیصر ونقا دامن تاج وتخت …

34

[illegible]

کمری ورباب رده تاج ارض اولدی ه ی کلیت کرم
ونعمر فرلیو ه دیگر گفت لی نا نه باب زوبه ه بی کلیت
شن واکثب ورامه اودم اکبیرزن ان کلیت را
دیگر گفت گرم نخوام فروش ه که وهب طوطی رام
بکوش ه بی گلیت گرم اورد بدی ه خسرو افسر
نبیندای ه شاهنه زلیخا قیصر شم دمرا زمین تاج سکندر
سنم ه دیگر لغت برق بار فراهم ه ماه سیماها جگه
اتباشم ه روشنی نغز هشته که وه آرا فرحه تحت باده ان
تاج زر وطوق مقنع کی ازاهن سوزه بناه ودیرانه شیر
افکنم ه شد از تیغ من ضعیفی زباده ه جو ازدستا وه لبه
جوان اکرده ه دیگر گفت ار بود ابو ملونه ه نوشته وماه
دست بلانه ه بکنید از جانی بربان سننه اسوی
مفتن از ره میبود راه ومرد فتنو برخاست لشکر زجانی
براه ه خای درنمت ورای ه القصه … وهو زلا
لو قیل … کارکاه نامه طرح مستوال ظهور اولادی
نارده بود وعیب والم نساج … ده ست ایام ولیالی مسعود
صور بند بر ناظر اولمغه قریب اولوب هر کس حزا کانوا
بسیره بوروزنه بالای اقالیم سه اندازه انکساری
مقدار فرع کسی مجازات اندجکلری زمانه تعیین
قلمبندی که روز دهشت اندوز سباره ه رنج
عاطف شنود صواعق عاصف ابر فاید قطار مسطر

[illegible]

وترک اولوب قوای شعریه‌لرکه کوه‌وه صاحب
صدای ماتمزده طلعت ودر صدد برق ابرلرلری [illegible]
اکوای برطمعین ارتفاع امتشی بو مردم دیده خوش
دکاه ودم رحیلی برف بزاباغادین استغرقه برکیده
نجره ده اکلندی بو لیلی طلعه‌دن رامز بیر یرکره بارد
وبرک دوزه نقد شعر سنبل طلوب استشمام اعطر کرشمانه
ولات شمله اوفره سنبل ثنیک مشکو لولو الاوداء
سالک راه ده‌ر اولوب کندیرک فرح برآوازه خند
کی ومحله بندکری برکه بندکری بوستانه متنشق دکه
کابه ده قناتی برمنتهر استه رکرکی غرااوش وکبوب
مذهب جنبه زنگل ابندیر اما اول کونه اسانه صبح الا ماد اکر
لشهاد وانفا فترنه انجانده طغر طاری اولوب لغاق بازانچه
لغامریه متنفسی اولنه بوزطونده سبب طغر ابریجی اولدیکیه
اثنای نوجهرنده وزنلاس وزلاس ترک ونمایه
نموده جنیبن بساط ازبساط دمنه استنوه زرلوای لطفا انشراح
تجدید ابده اجناس مختلفه انحابنده برانواع مرکونک دکی
کلشت جهت فرعغال مکافته عبال وده ابد درشیعه
ضیعفه افزوده دن بوقره مجاهدن نامی قومشندی زمره
قاعدین اول نایره برشقاق اولنه سرمه غائی فاش بعضهم
علی بعض نشانوه استقبال ایدوب واثامی بالحصر
دستاویز الانقید استکشاف خبابای ضمیر ایله رفع اوزره

[illegible]

35

ایدوب استقلال اولمیه بوبرکه لو بحیثتر برنقط
نعوای سوییه ارزه لغت تشنه اوله لیث ال لفظ وهی
الاضاب کونه برفضای دلکشی مغرب خیام تکلل کتاب
ایتمیه برقرار جهت بلبل ونهار گشت گذار جلوه باده
جانه لجه نکهه معانی ومعاطره استنشوقه دبهی
بزره داخل طرق استبداده طوایف فرباب جوهر سفته
بیکاثر ایدوب کندیه رسم تنبک وبیکار ایتکیره لاجرم
بو واجب ارضیه مرکوزه نافرنه دوجبیرت ایدرزه
وشغراولنه جبرانه ای ولهه لایهدی القوم الظالمین اما
دوزلکیم دیه اشتباه ابرسوداه جاوه وشکل مجابنیک
افکرنکها بادله جهانکه جبرا لنیبا متنوله‌ره ابدی
زنجرکه ایدیش ناصبی مصعوب وبرکه اهل نزهه
شعرا ناصبرمصوکر معلق الفواکم رابعض صحرا ارضی
واسعه اولمغه برلره وداغ اهسنی ایله کروه خوشانه
سوقه ابده داخل تنکنای سوده خنه اعتبار دمز مربوط
بهاطره انات اولوب جهدی مسوده نجع اینک کا کان
تفضیع عزحنفه کندری الموزه علاکره سعر اکمدیه چو
ظالم جهانکه مرابه جیش دارات ووزه کنده ربابه ودیش
مرکنوس احاله اخرب شعر الاذن لکو یاره وروایه
بابی صهوا مرزه مشغف اولمی متقضا بربط عهد کرتا
ابلتز بوا وره قنددوله لا زمه اتباع ابدر مکلف اولد لعبر اکه

[illegible]

مالده حالی دکلدر بوکه بوکه روزکار هوای شکار
دست و فراز اولمشدر تحریک قلم مستغنی ایدی
رنگ حنا پرورانی تجربه قبل دال ایدر ذوق
دعوی لطف ایدرلر فولاده نم دوق شمشیر
بزم لیچه زرایش قاتی الالشاع زینت دنیا او دم صحبت
قدح و فرزند ایده مستع دیکر روا اولمق دعوا ز حوت
چار سوی عالمده هر قاش دوره تماشالری اکثر جهد
و جهان خلال وصف حیال ایدر تمدیجه و رخت ایچون اکر
ایچلو رسانه رای فراسب و زهاب ابر لوح شیمه
مسلسله مصوره ایدر حبین لوای کی هنوز نقش
بر صفحه جبین العروق و الاعصاب در بادفافتک
سقط اولمق لحظه او لورسه او رمزه اتنی ابر لباس
عالمری الوده دم ایدوب ایکی الغزی قانمه ایکلدر
علی کلا التقدیر ... مطالع اهل دل ... زهری ایله
کندو بره جکدر فرضیه معنی جانی
انجوبه ظهر از صنعتک دکلدر الا جبری فکر وال
تعبیه ایدکلری ... اولور چوخ ... ده و جنبا
خورده ازنوسر کدرنام بخه ... زبر جو معطرات
صلواته ذات اقبر قالب فرصل تماشای زن زنبا
وفانه کلوری ومثنوی ایده تحضیل ... انلاب تحصیل ... بر
استسنعام ... بر افرده بوقو عطف بر جواب

36

جواب اولدی که بوده دیکر ملاحظه ایدلی جوهر
تزاره بحلیه ... منشور عالی کالعقد اولمه بره
ایدی اما شعر مزکم ساذ ... رعایت جستانی کریبا
لطف ... بچی پروانه دلده ایده رسوا اولمه ... ی
اولوب چوغ زنک ... جیب خاطرده ابی ازل
پرلشانه اولدی رساو و بید شرط عهد کریکی لطف ... ده
ایدرسیه رشا ... وصو اولمق الی ... ی
الحصوص ... بو هنر ابده مقتضی الروم ...
جبر ... چوغ ... عقود ... فرد
... اولمله بولوبرموره قرار ایدوب ... دو
... ایدرار اولمله بر ... باری ... اولدی
ابحر ... کرفتار اولمه ... استخلاص
سهل ... اول ... موقوف ... ده
... لحصه
تجبیات لطافت ... ده سرف ... بر ...
... ایده نابعث اولمه ... بساز ...
... ده ... ده ... الکلی
... اوزول ...
... الکیکر ...
حلف ... حال ... ده ...
... ده ...

بکن وکانونه دکش یا هم ابر اول او بنده هر کس تنعم اینسون
دفنا و سلطانه جهانگیر بهار سلطنه تسخیر مهر سلطانه کلزار
ابر ادن اوزره کله جو نغمات لی صحن چمنده اسوار دیمجه
تمام صنوبر اوهام شاخ طوبی نغمات چون پرور ایدی
گلستانه نمود اوراد منبری اوده سفر لیجه دل طاقم ابر
دنک ودو جمله لاله ستانه اول ده رنگارنک ایمکله
ساحه فسیحه الارجاسی جهان وجه اقداره تنک اینک
البرق و البوم بوستانگره بردن بره اتجاه ایدی پروق
الاقدام اینکه الان ودن دلکوزن کوشلره مواله
مشت اجزه درشت اجرسه قوة الظهر طغره بار دیدن
شکست ایدر هر جاسه معنور رسانه فته دبر شلولوات
کلام ایوالی [illegible] مصنفه لری منجر اولوب اراده بجه
حفظ لطیفه [illegible] عبارلنه کار ارسوده [illegible] فضاساز
بارنا موافق بهجه [illegible] اولیه گشا نظرات طیبه
وارد ورله [illegible] صاحب خوشگوار جواب [illegible]
اشکل [illegible] بیعقوب عقد صفا و انقیاد شهره بو [illegible]
[illegible] کان وقته الغافلین [illegible] کوزنده
صنو گلر [illegible] اوراق بیل نهار [illegible]
ابعزار مرام گذشته [illegible] استغنا کوزه اولا
مجلس افروز [illegible] ظهور [illegible] نقش ناظر خواه [illegible]
شنه [illegible] انوار [illegible] صباحت [illegible]

37

هر دم [illegible] صنعت رلقاه وز سیلاج صدر [illegible]
[illegible] میوه [illegible] فروع وریکا [illegible]
[illegible] دکشنه [illegible] صورت [illegible]
[illegible] بسنبلن [illegible] ازعدبسیند گل [illegible]
[illegible] منظره [illegible] نظر [illegible]
[illegible] روانک [illegible] نظر اولوب [illegible]
ویرا [illegible] سعود [illegible] العین [illegible]
ربیع شکوفه وصافی [illegible] رزات ولا اوده [illegible]
بجیه [illegible] بستان [illegible]
اطراف چیطان واصناف اخضاسنه اشتباه [illegible]
اوله زاهین [illegible] شده بر طائفه که اولان [illegible]
بهشت ارانک که اشجار [illegible] اجبان [illegible]
رفاکهه [illegible] وکاه [illegible] اغذا [illegible]
وطر [illegible] زنده [illegible] که [illegible]
[illegible] سبز [illegible] سیما [illegible]
[illegible] مخالف هوا [illegible]
اوله [illegible] اوکار [illegible]
[illegible] الیش [illegible] اشتهار [illegible]
[illegible] ایدر [illegible] قوم [illegible]
والیش [illegible] فدوق [illegible] سکت [illegible]
وما جعن الطف [illegible] حال [illegible]

برعوم طاقی ایچره قاریه واب مغارعه اولنده بلرشی
سنبن کجیره ده بری کانونه سینه لرنده منود ره حاشیه
قمارده اوده جرات کینه هوا فراز ایلدی نمرد و فعل جرجم
کرار ایتدی تا به محکب سقط اشتری و جوهیه جهر المبین
ایجینه حاله احتیاله بو تمثال نافه روی [illegible]
ایدن مرکه مجبور انتهازه غالبه دغانه ربوده [illegible]
قریب اولوب بو اوتاره زمانک [illegible]
ربوده ولرینه بیک شیوه خاطره ایله کشف تاج لولوز
ایده مواعید عرقوه زاجر کبی ارانت داوان [illegible]
تمام ایدیه مسابقی بر ایله [illegible] لجب اغوا ایتمکله
هیئت کریا مبین تخته انتقاله مستعد بولنمش ایدیلر چونکه
مشهود و شمر ملازم [illegible] ازکف مده [illegible] بند
اب زرکاره را اتفاقا خدنک [illegible] شصت
[illegible] اخر کذشت ایده هدف [illegible]
بعده اول کروه جهول بربینه [illegible]
هر جناح خروش ایدوب [illegible]
صفحه صفای [illegible]
بدا ایدیش [illegible]
ازلنده [illegible]
[illegible]
[illegible]

38

دیار هم جانبین [illegible] ایدی [illegible] روزنه
هوا [illegible] صفقات دیک ایله [illegible]
اوده دجاجه [illegible] سیج [illegible]
[illegible] الابیض
نهبت اغواء [illegible] ایدیلر [illegible]
[illegible] تعبیه [illegible] سهام
[illegible] خلف [illegible]
برعوم [illegible] البحر [illegible]
قطره [illegible] واقع [illegible]
[illegible] اولدی [illegible]
اوزنک رد و قبول اولوب اول [illegible]
[illegible]
نسبت [illegible] نظرلری اوله لری [illegible]
[illegible] اولنمه لا [illegible]
[illegible] ایدیلر [illegible]
علاوه [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ابتدای [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ایچون شعره قوبنه مؤخر اولدی ❊ گر بسته از پای کیرد بساط
رومه بو جمله تمم سر زنش ❊ معنیش قیت لطف الهی
ده بو جاهم بیسبب خلعت ❊ نوکه جمله ز منشا حجبت
قره ز آسمنه جواب بست ❊ باجمه اول بخورک بو دیدلر
کنا کشی روزی غیرلی ایله رابطه لفاحرنه انقطاع
ایرشمز دریجه سبعر کار شناس بندرکاه دعوی زوقلر
سماره زار رتقاقی اوله بعض کوهرده رستم فروش ایله
درسنه طرار مشارکت اولوب قرفره شود غره دن اول
محال کشورک عرایس طورگاه مونسنه بوز اوز دیرایه
کوده وکوش و بیمز کسنده یوهچنود محبته نمک سردار
مسرا قرازی وبو و فود معنه نمک سالار کارس لسین
اکرمه اول الدیار بایستوری دقنا دا العطو العضلکم ببعض
عدوه اکرمیه فرق کونشعار ارنده قرطور کوره عطاه
قاک نعور ایدوب اورجب لبه بخشی کلاه وجانب
اماجردار سنکه بوار القلبه چنار زار شنه لر سبع للعاب
اولدی البونه بر دولر لستکجی نک ملال الیجسنه بچه
رو باه و شاه جاه قصور شبر رده سنو بده کو جری بوعلی اسمه
دیدی بی دسنه و دورکه ززاتنه زیاد عه لعه به زنبیله شعبه
لنکر ایله لامره جوع قصیر انده به نعسعید زروحی صدق
مدول گرسنه حفاده ❊ شعاع چشم بد به جو شش اسبع فرازنده
ایدی طرفه حرم ولعتبا ایله لازمه ذمت قابت ایدر بوکوده

طور بالتمام [illegible] کلاه دوب بو بین ابیات

[illegible]

39

بوده که وقت فرصت ایرام یسنی اولمادیه بعض
الیدن کوره مین سن ازل ابرانی راحه قادر طلبن ایتمکله
سردار کبدل سپاه اولدیسن ❊ مرادیچه نزط صدهب بود
بنوکعتم ❊ نو خواه از سخنم پند کیر و خواه ملال ❊ ز منجانی سنه
باشنه کاری جمع و بعضی ایرجهره پرداز اولدقلری تنک
بزرگه رضا منزله بو الهو سفری زنه کبر مودی روا
منعاش کلمات جزئیه بر رزولیده وجدن حسنی
صابون ونه فسو بعد وذاع القلبه چنش لده شوبیده اله
بو شبیه قابسته نبه ارز جود دید ازشک و خبر خواهیده
نرانه مز لعنبری ارز رضاه ایله ک فوش موشنه
یوروب اولانجه حسن لده راکنز الدر سعله مجسنه ایندر
اول بسعو رحمز بو وجه اودنه مرتسم معاهر انها ز اوله موجود
معلق حقیقته ارام دل دماغ برمجوب وبدل نرا ز
جانورت مزار شوق و غرام ایله به مرجوا نه حالک دوطرفی
مو اصلت جود الات اینلکری اسمه باتمامی ذوالجلالت
ه دید برسه اینه کوستر دکلری بو نک طوغرسنه ایلکوب
قنده ❊ ز مرز ری تحفه ای اعراوه کاین به که نو بیر و ف
بزرکسناسنت ❊ وفنا که اول انجب حمزه قابض الا او که
غرو بیلا بو طرق ایرکوزه اضلاله منعقد استطاق در
وهدل السبب حق منسونه تعلق زکوته ادکنو وا رورب
هدوه وستانه وجه لره اولنه نسرمیوا ایدرود لرکنو والقید

[illegible]

فخرم ما لکوا ابعد حباب و تن لف اموالج هدا جنگوش [illegible]
فدا بطره حی بو تو انحنا رغبهت و اقبال افزون [illegible]
سامعه لسولیس ابند مره فر بو هنا بد انراز قرن سه بر کی
بو حبل جرله صدلوک ازه ذخا عرض حبو جبل تبالع الاوراد
و خاجنبان کوهف الله جاری لسنامی آتم مغتغبان
هیبت صدا اگر بو ببیره کو نقاضا فرحات حیات برلکه
تا بکره النجا احکم بر نفس مستح اولنور مستب برغرب
الی حیث شئت بر د مطروق اوله رق مخیس هول
هاله بانده عشره موقوف اوله لر آکرچه کلاه [illegible] صفحه
عو هیف لتستعال ابو شمد تحت گرداده نکن ضیا ز ابن
و دبت [illegible] اه بکیه بک لطش قلیش دورکار ابد ببرلر
نی جوانع رصیف الاصوله دخی اقترضا اولمسی محل [illegible]
تا قلل سری بر بور فراک و هو رست علی الحمد [illegible]
ر باط کفه نصه ابده راعلم السیر ا ر فامعه تک حرس
حرسی ساعت ساعت قده انحا ز صما [illegible]
و الله کمت انصاحته دم عزه زبانه دراد [illegible]
حال کوردی ابس محل لسیله زبانه قالی دو هنر در اده کور نشده
اده اندر زمانه محروم منت [illegible] از زمان عزمت
قصه اعطه که هنر دارم با تو کو بم که [illegible] هدم مکت
و هدم لر و صفحه ادلنه لرن کرکو ک نشو نشه و سور ور
هر زبانک بو صله شوق و تو جه اولنه دل طبیعی کا [illegible]

زاویه عزمینه رو نکولی معاضدت عزمی تو حله اول
جو معرور و امتحیر کردودارم اولور حس دغا انتشره بولد
اولدم رحمیله کشت نکته نه بلبلی فی عتو و العفو ایچره
سادل الموهب عزدر اولدی لمز با ابها المغرور بحکو
مزاول المونر و الاناث مستغنی عن محموده فرمیا و کعبو
بعل عرشک ابراث عاقبت هو احسن لغنا به باروکی
دماعنه بو کوره قبیل اندازه و ساوس شیطانیه ایلی کرضا اکف
بیجن بعیما اوله نمن جولمت صدا ولدی ماند صخر دکوزم
منعم البهر بو دور کا مه ز نام رقاع کو کب در جاری اولور
اولور اسم دخی علم و کلی خاطر سینه ببهات ایکی بار هم
المنسا و انقطه انرشه زعیب ادو لبه ابا جنس
اولمزی عاقبت کا نعمه ودونه عرش ابره دلک سعود ایله
دوان الاورداد الضیغ حرا نا کا توابعون مصلی ابعده
دانه حسنت دعاب کل جباریه المعظم علوم و درجه [illegible]
بحر سفرک ره ر عصاب و عروتی و صیه کنش ز ز موز داکا
باتا طلب الدنیا الدنیه ابها ترک ارداو قرایته الاکدار
دارسی احکت فی بو مهار کت فدا لعل الهاصرد ار
اردبکه بربای کنه محمدن منشور جوزک مدله بس و نهار بخه
بام اوله اره نشاط ابل تعالی جکنه ر جی که میسی اولان
انمزرک هنر تو مبع رات شانع الحه بار بنه ر ابا زجمه حال
شده ملره رحه نعمت بخلوب بعود حنو لهم ابن حسد

[illegible]

ازحسن سنت مسطوركى در دو زبان جمكه سيجه كلم
خبرلى اولدى ... معز دل عاشق سيجه كه اتحاد ...
بيلى ... جمال ... جشن كلبسنده اخصاب امر سزاى
عجائب ... ولدى ... كه ازين ... ديل ... حال
وبلى ... نقد وقت اكاه اوله ... مسئولك ...
مشكله ... فى بر المعنى سبب ... معتز ... اير جواب
اردكجه اول ... لتعز ... ولامه اوله ... ايام انا
حى ... مركز ... منظور ... مسند ... مدار ...
محراب ... نقصانك يا ليت ... ايها ...
بستنبق ... و ... صبا ... اول ...
ابره ... ركاب ... عالم نور ... كونوا ... كل ...
تسبيحه ... ربا ... صوت ... برطاق ... ارى
يعنى تا بيدارى ... نسيم ... حار ...
فاخرج منها ... صبحى ... روزكارى ... ورد ... اغاز
ابدوب خلقه ... اوله ... روحانيان ...
كمنه ... عرفانه ... نبرده ... كرم ... اكبر ... ابه
شمس ... اشارت ... زمانه ... ظاهر ... سياره
بر ... محيط ... زمانه ... ادب
ركاب ... اولدى ... قمر ... انجم ... سلك
المحفوظين ... المعروفين ... مضمحل اولدى
فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين

41

اسنان ... هم ... اكون ... جالبه ...
رهبر ... مالك ... انشا ... سالك عالم
حقيقت ... بهار ربيع معانى ... بيد ...
ربيع ... بلبل ... نهار ... كلشن ...
لعبت ... معانى ... الفاظ ...
ابرك ... الفت ... لطف ...
حاكم ... نقره ... نغماى ... مثلا ...
... سبب ... معجز ...
اولوب ... تعبير ... نواعد ...
فوائد ... مثال ... الطلاب ...
ولادت ... نقش ... جهت
ابواب ... محصل ... نظم سنان
... كالاى ...
... جواهر معانى ...
بردكان ... منها ... معنى ...
... الطبع
الكتاب ... الوهاب ... الختم ...
قفنوق ...

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud
... 3020
Eski Kayıt No